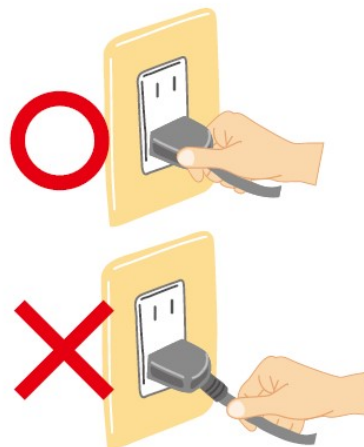


## ประกาศความปลอดภัยจาก ของการใช้ไฟฟ้าใช้แก๊สใน หอพัก (宿舍用火用電安全宣導)

1.เมื่อถอดปลั๊กไฟหรือสายไฟออก ควรเอามือ  
จับไว้บนปลั๊กแล้วถอดหัวปลั๊กออก ไม่ควรดึง  
กระชากสายไฟ เพื่อป้องกันไม่ให้สายทองแดง  
ข้างในหลุดขาด

( 1. 拔下延長線或電器電線時，應手持插頭取下，  
不可僅拉電線，以免造成電線內部銅線斷裂。 )



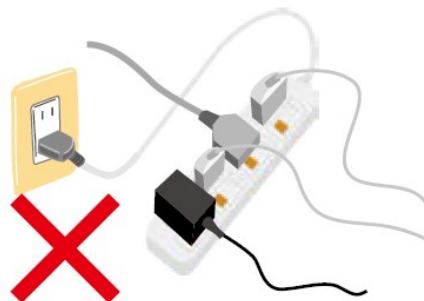
2.สายไฟพ่วงยาวควรยาวปานกลาง  
ตอนใช้งานห้ามผูกมัดด้วยกัน เพื่อ  
หลีกเลี่ยงตอนใช้งานอุณหภูมิจะสูง  
เกินและทำให้เกิดไฟไหม้ ห้ามนำ  
สายไฟไปพันไว้ด้านบนหรือรอบ  
ข้างเตาแก๊สหรือเครื่องใช้ไฟฟ้าที่มี  
อุณหภูมิสูง



( 2. 延長線應選擇長度適中，不可網  
綁，以免使用時產生高熱造成火災，並  
不可放置於爐火等高熱器具上方及周  
遭。 )

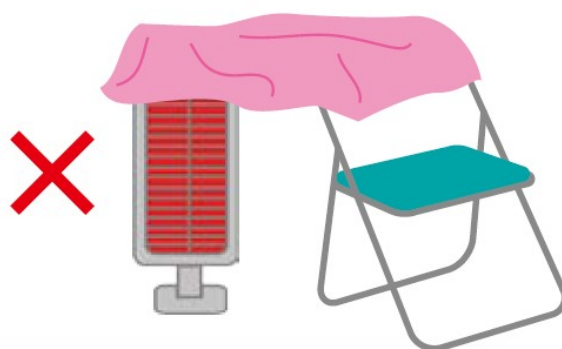
3.เวลาใช้สายยาวควรหลีกเลี่ยงการใช้  
เครื่องใช้ไฟฟ้าจำนวนมากในเวลาเดียวกัน

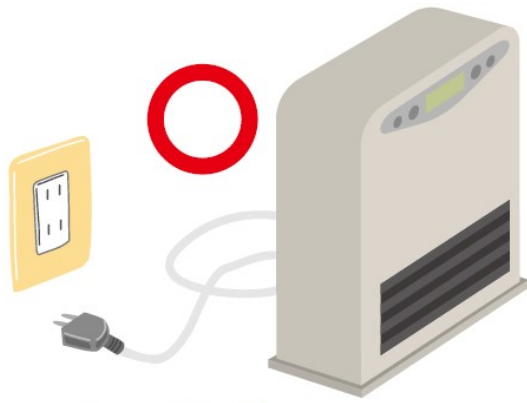
( 3. 用長線避免同時使用多個用電器具。 )



4.ห้ามใช้หลอดไส้หรือเครื่อง  
ทำความร้อนเพื่อที่จะอบผ้าแห้ง

( 4. 不可使用白熾燈泡或電熱器烘乾  
衣物或棉被。 )





5. เครื่องใช้ไฟฟ้าทุกชนิดควรที่จะถอดปลั๊กไฟออกในช่วงเวลาที่ไม่ใช้งาน

( 5. 電器設備電源插頭，不使用時應隨手拔掉。 )



6. ห้ามนำสิ่งของที่ไวไฟวางไว้ข้างเครื่องใช้ไฟฟ้าที่มีอุณหภูมิสูง

( 6. 易生高熱之電器用品周圍不可放置易燃物品。 )



7. ห้ามสูบบุหรี่ที่บนที่นอนหรือข้างสิ่งของที่ไวไฟ

( 7. 切勿在床上或易燃物旁吸菸。 )



8. บันไดหรือประตูหนีภัยห้ามนำไปวางตุ๋นไว้

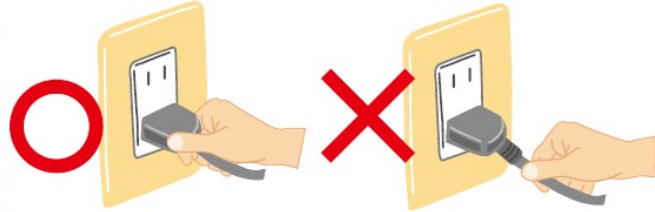
( 8. 樓梯間及逃生口勿堆置雜物，避免阻礙逃生。 )

ที่มาของข้อมูล: สถานีดับเพลิงจางฮั่ว

資料來源: 彰化縣消防局

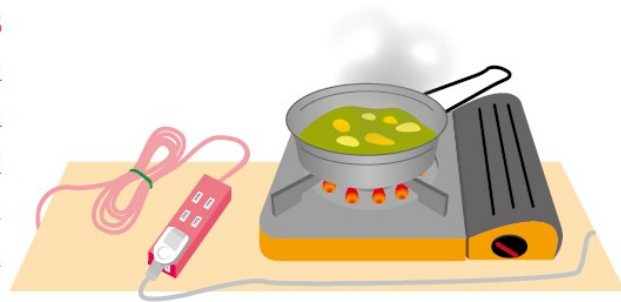
## Pengarahan keamanan pemakaian api dan listrik di mes (宿舍用火用電安全宣導)

1. Saat mencabut kabel ekstensi atau kabel listrik, harus gengam kepala kabel, tidak boleh dengan menarik kabel, supaya kawat tembaga yang didalam kabel tidak rusak.

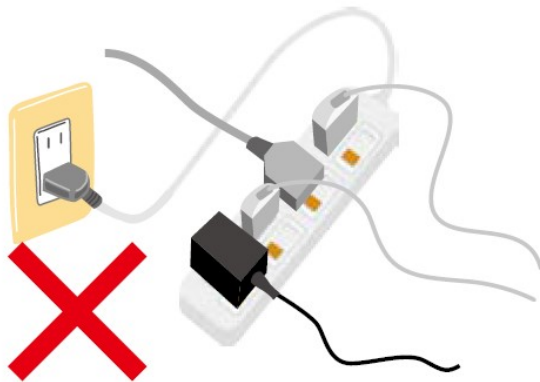


( 1. 拔下延長線或電器電線時，應手持插頭取下，不可僅拉電線，以免造成電線內部銅線斷裂。 )

2. Kabel ekstensi harus memilih kepajangan yang sedang, tidak boleh diikat, Untuk menghindari kebakaran dikarenakan suhu panas, dan jangan ditaruh disekitar kompor gas.

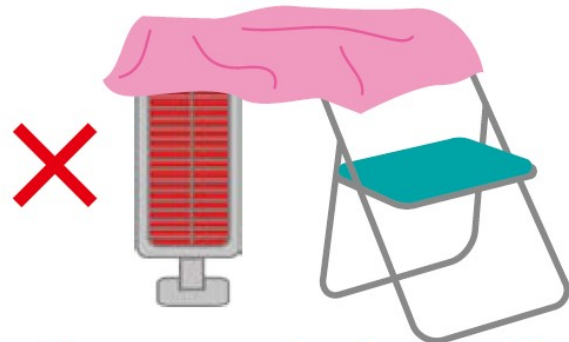


( 2. 延長線應選擇長度適中，不可綑綁，以免使用時產生高熱造成火災，並不可放置於爐火等高熱器具上方及周遭。 )



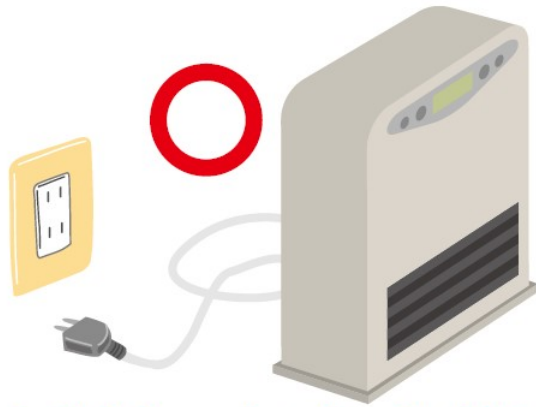
3. Saat memakai kabel ekstensi jangan bersamaan memakai kebanyakan alat listrik yang lain.

( 3. 用長線避免同時使用多個用電器具。 )



4. Jangan gunakan lampu pijar atau pemanas listrik untuk mengeringkan pakaian atau selimut.

( 4. 不可使用白熾燈泡或電熱器烘乾衣物或棉被。 )



5. Colokan alat listrik, tidak dipakai harus dicabut.

( 5. 電器設備電源插頭，不使用時應隨手拔掉。 )



6. Barang yang mudah terbakar jangan ditaruh didekat alat listrik yang bersuhu tinggi.

( 6. 易生高熱之電器用品周圍不可放置易燃物品。 )



7. Do not smoke in the bed or on combustible materials.

( 7. 切勿在床上或易燃物旁吸菸。 )



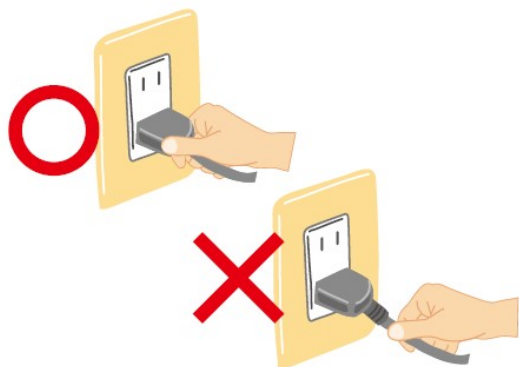
8. Staircases and escapes do not pile up debris to avoid the escape.

( 8. 樓梯間及逃生口勿堆置雜物，避免阻礙逃生。 )

Sumber: Dinas Pemadam Kebakaran Kabupaten Changhai

資料來源：彰化縣消防局

## Tuyên truyền an toàn về việc dùng điện và lửa trong ký túc xá (宿舍用火用電安全宣導)



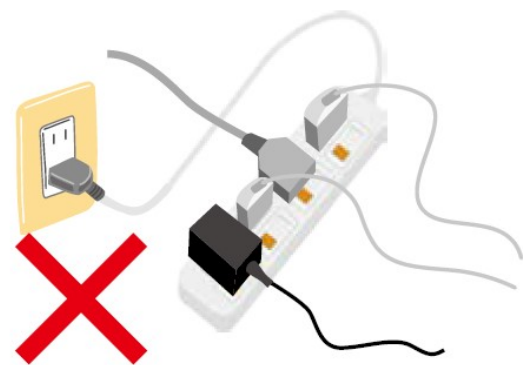
1. Khi tháo dây điện kéo dài hoặc dây điện, nên tháo ra từ phích cắm cầm tay. Không nên kéo dây để tránh làm vỡ dây đồng bên trong dây điện.

( 1. 拔下延長線或電器電線時，應手持插頭取下，不可僅拉電線，以免造成電線內部銅線斷裂。 )



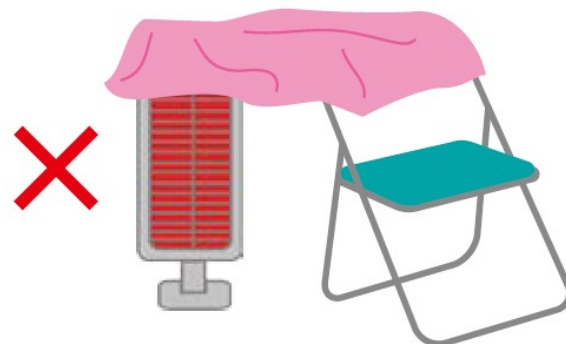
2. Dây điện kéo dài nên có chiều dài vừa phải và không được quấn lại để tránh khi nhiệt độ cao gây ra trong quá trình sử dụng. Không thể đặt trên thiết bị có độ nóng như lò lửa hoặc xung quanh .

( 2. 延長線應選擇長度適中，不可綑綁，以免使用時產生高熱造成火災，並不可放置於爐火等高熱器具上方及周遭。 )



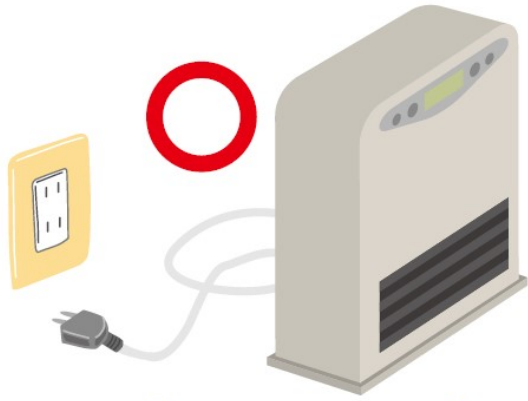
3. Sử dụng dây điện kéo dài nên tránh sử dụng nhiều thiết bị cùng một lúc.

( 3. 用長線避免同時使用多個用電器具。 )



4. Không sử dụng bóng đèn nóng hoặc lò sưởi để làm khô quần áo hoặc chăn.

( 4. 不可使用白熾燈泡或電熱器烘乾衣物或棉被。 )



5. Nút cắm điện của thiết bị điện , khi không sử dụng nên được rút khỏi ổ cắm điện .

( 5. 電器設備電源插頭，不使用時應隨手拔掉。 )



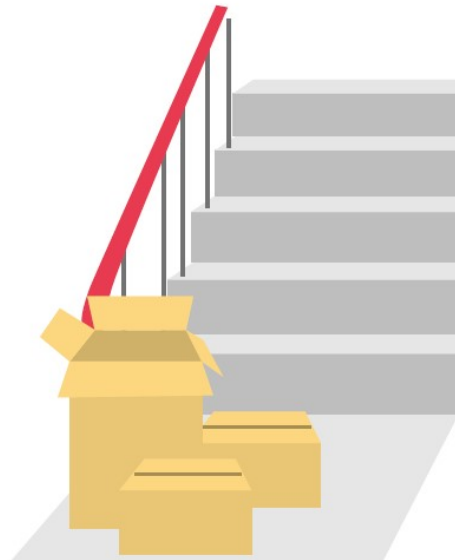
6. Không để các vật dễ cháy trên các thiết bị điện .

( 6. 易生高熱之電器用品周圍不可放置易燃物品。 )



7. Không hút thuốc lá trên giường hoặc gần các vật liệu dễ cháy

( 7. 切勿在床上或易燃物旁吸菸。 )



8. Không để các vật dụng ở cầu thang và đường thoát hiểm để tránh những trở ngại khi thoát nạn .

( 8. 樓梯間及逃生口勿堆置雜物，避免阻礙逃生。 )

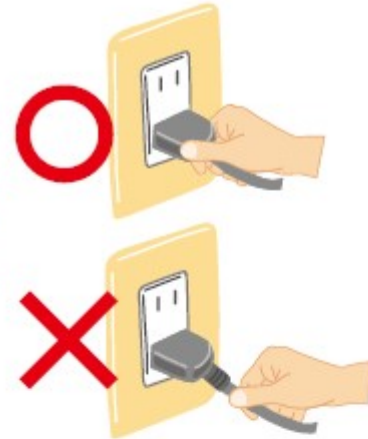
Nguồn tài liệu: Cục cứu hỏa huyện Changhua

資料來源：彰化縣消防局

## Dormitory with fire safety (宿舍用火用電安全宣導)

1. Unplug the extension cord or electrical wire, should use hand the plug and remove it, not only pull the wire, so as to avoid the wire copper inside break.

( 1. 拔下延長線或電器電線時，應手持插頭取下，不可僅拉電線，以免造成電線內部銅線斷裂。 )



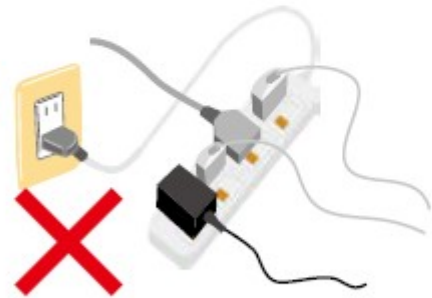
2. Extension should choose the length of moderate, not bending, so to avoid the high heat while using and caused fire. Do not place above and around hot appliances such as fireplaces.



( 2. 延長線應選擇長度適中，不可纏綁，以免使用時產生高熱造成火災，並不可放置於爐火等高熱器具上方及周遭。 )

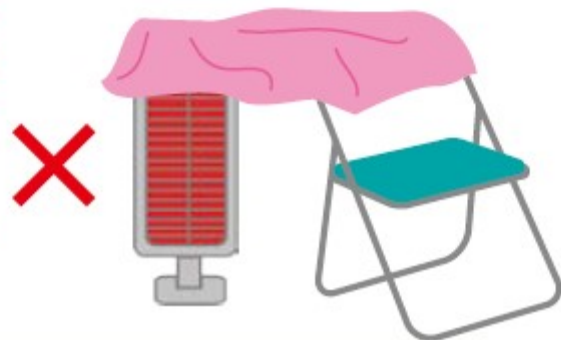
3. When using extension cords, avoid using multiple electrical appliances at the same time.

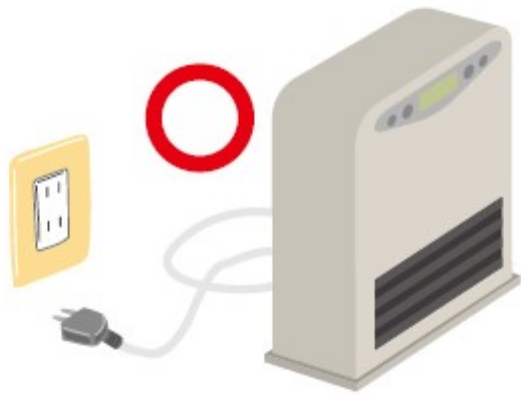
( 3. 用長線避免同時使用多個用電器具。 )



4. Do not use incandescent light bulbs or electric heaters to dry clothing or quilts.

( 4. 不可使用白熾燈泡或電熱器烘乾衣物或棉被。 )





5. Electrical equipment, power plug, unplug it when not in use.

( 5. 電器設備電源插頭，不使用時應隨手拔掉。)



6. Do not placed flammable objects around the electrical appliances which easy to generate heat.

( 6. 易生高熱之電器用品周圍不可放置易燃物品。)



7. Do not smoke in the bed or on combustible materials.

( 7. 切勿在床上或易燃物旁吸菸。)



8. Staircases and escapes do not pile up debris to avoid the escape.

( 8. 樓梯間及逃生口勿堆置雜物，避免阻礙逃生。)

Source: Fire Bureau of Changhua County

資料來源：彰化縣消防局